

# LETTERS TO HIS SON AND OTHERS

WRITTEN BY  
LORD CHESTERFIELD

## 一生的忠告 全集



英国国务大臣及外交家查斯特菲尔德勋爵写给儿子的家书全集

[英] 查斯特菲尔德勋爵 / 著



中国发展出版社

# 一生的忠告

## 全集



[英] 查斯特菲尔德勋爵 / 著 李旭大 黄蓓 吴瑞君 / 译

中国发展出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

一生的忠告全集/(英)查斯特菲尔德著;李旭大,黄蓓,吴瑞君译.—北京:  
中国发展出版社,2006.1  
ISBN 7-80087-905-4

I. 一… II. ①查… ②李… ③黄… ④吴… III. 人生哲学-通俗读物  
IV. B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 150464 号

书 名: 一生的忠告全集  
原 著 者: (英)查斯特菲尔德  
译 者: 李旭大 黄蓓 吴瑞君  
出版发行: 中国发展出版社  
(北京市西城区百万庄大街 16 号 8 层 100037)  
标准书号: ISBN 7-80087-905-4/Z·166  
经 销 者: 各地新华书店  
印 刷 者: 北京铁建印刷厂  
开 本: 1/16 720×1000mm  
印 张: 25  
字 数: 500 千字  
版 次: 2006 年 1 月第 1 版  
印 次: 2006 年 1 月第 1 次印刷  
定 价: 26.80 元

联系电话: (010)68990692 68990682  
网 址: <http://www.developress.com.cn>

---

**版权所有·翻印必究**

本社图书若有缺页、倒页,请向发行部调换

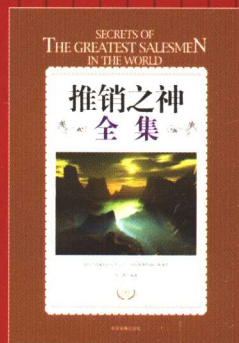
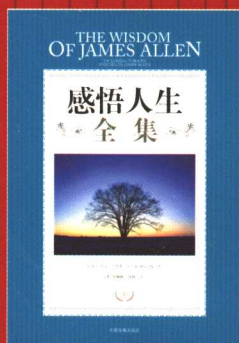
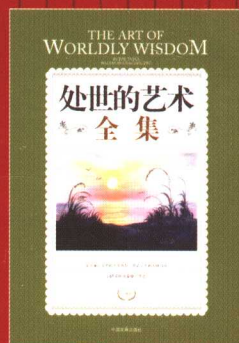
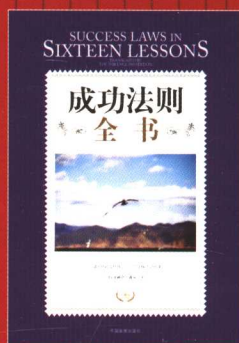
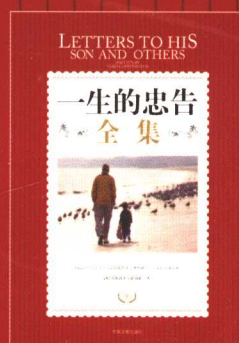
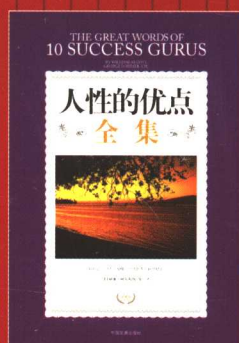
## 查斯特菲尔德勋爵（1694—1773）

英国著名政治家、外交家兼文人。出生于英国一个上流社会家庭，19岁进入剑桥大学三一学院，后游学欧洲大陆。年仅21岁即成为英国王室威尔士王子的侍从。1726年继承爵位，1728年进入枢密院，并出使荷兰，担任英国驻海牙大使。1730年被授予嘉德勋章，1745年任爱尔兰总督，1746—1748年被任命为英国国务大臣。他与同时代的文学家波普、艾略特、爱迪生、斯威夫特等过往甚密。

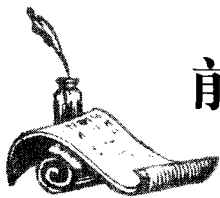
查斯特菲尔德勋爵留给世人最宝贵的财富，并非他非凡的外交才干，而是他集几十年的心血写给其子及教子菲利普·斯坦霍普的家书。当菲利普未满6岁时，查斯特菲尔德勋爵便开始给他写信，向他传授做人的基本准则、进入上流社会的礼仪风范，以及成就事业的基本学识和技巧。在父亲的谆谆教诲之下，其子也成为一名杰出的外交家，并出任英国驻汉堡大使。

查斯特菲尔德的家书一直流传至今，广受赞誉。英国牛津大学出版社将之收入“牛津世界经典”系列，并被译成多国文字，一直被世人作为对孩子进行家教的范本。中文精选本《一生的忠告》、《一生的教诲》上市后，一直成为畅销之作，受到了广大读者的赞赏和喜爱，并被许多学校推荐为学生必读的课外读物之一。应众多读者的要求，我们翻译了作者于1746—1768的宝贵家书，并取名《一生的忠告全集》，期待她成为一本经典的家教范本和鼓舞年轻人的励志读本。

# HOLYBIRD 励志珍藏版



封面设计 / 奇文云海 傅晓伟  
qwyh\_cn@yahoo.com.cn



## 前言

查斯特菲尔德勋爵(1694~1773),英国著名政治家、外交家,兼文人。1694年9月22日诞生于英国一个上流家庭,1713年进入剑桥大学三一学院,此后游学欧洲大陆。他曾在巴黎居住过一段时间,亲历过法国在路易十四统治下的一片繁荣。为此,他十分仰慕法国的文化、教养与生活,并为他崇尚与传授法兰西式的高雅礼仪打下基础。回到英国后,他便开始其辉煌的政治与外交生涯。年仅21岁时,便成为英国王室威尔士王子乔治的侍从,并与教皇等十分友好。1726年继承爵位。1728年进入枢密院,出使荷兰,担任海牙大使,由于他谦逊有礼,行事有效,热情周到,深受荷兰大臣们的赏识。1730年被授予英国最高勋位嘉德勋章。1745年任爱尔兰总督。1746~1748年间被任命为英国国务大臣,表现出了杰出的政治才干,备受国人爱戴。后来由于身体不佳,他开始慢慢退出政坛,并谢绝政府公爵的封位和退休金。

自1746年始,查斯特菲尔德勋爵开始给其子写信,此时他已升任英国国务大臣。1728~1732年间,他在荷兰海牙工作期间,结识了一位家庭女教师。他们生下一子,取名菲利普·史坦霍普。在菲利普未满6岁时,查斯特菲尔德便开始给他写信,向他传授做人的基本准则,进入上流社会的礼仪风范,以及成就事业的基本学识和技巧。在他看来,这些训练不仅对其子成为一名外交家极为需要,而且对他在社会上出人头地也极为必备。

在父亲书信的教诲与陪伴下,菲利普一边游历,一边学习,通过结识上流名人,陶冶情操,最终成为英国一位杰出的外交家。他曾于1751年担



任英国驻巴黎大使,并在年仅 22 岁时竞选议员,后任英国驻汉堡代表,以及英国驻德莱斯登代表等职。

这些书信结集出版以后,在英国上流社会广为流传,英国著名词典编纂家约翰逊博士对本书也大加赞赏。牛津大学出版社更是将其列入该社《世界经典》之一。这本书世代代流行于英国上流社会,被誉为了一本“培养绅士的教科书”。这些书信在西方以各种版本在不同年代的推出,使其成为有史以来最受推崇的家书之一,被誉为“一部使人脱胎换骨的道德和礼仪全书”。你在通读全书后将会发现,它倾注了世间亲情和人间智慧,是一部教人如何获得他人信任,如何取得成功的经典之作。

例如他在信中告诫他的儿子:“对人性的了解与书本知识同等重要”,“保持斯文从容的举止仪态”,“以得体的方式取悦他人”,“少说多做”,“聪慧,但必须恰到好处”,“持之以恒地培养自我的风格”等等。

尽管从正统的礼教来看,这本书未免有教人“谄媚之嫌”,但结合当今现实,我们不如说这是一本教人如何获得他人信任,如何获得成功的指南书。它反映了作者在政治方面的圆熟技巧,他对良好礼节的呵护,以及他对儿子在礼仪和处世艺术的悉心指导,充满了作者对社会、人性、商业、人际关系和领导能力的深刻洞察。这本书让我们体验到英国鼎盛时期的生活和礼仪遗风,他在这些书信中传授的这些“入世”知识,对于正在转入世界一体化的国人来讲,无疑会成为你步入“高贵”,取得成功的护照。

查斯特菲尔德致其子的书信精选本中译版《一生的忠告》、《一生的教诲》相继出版后,受到了广大读者的好评,应众多读者要求,我们特收集了作者的全部家书,并翻译出版,取名《一生的忠告全集》,让国内读者更好地领略这部经典家书字里行间中的世间亲情与人间智慧。

译者

2005 年 12 月

# 目 录



## C O N T E N T S

|         |                |    |
|---------|----------------|----|
| 第 1 封信  | 不要对任何事漫不经心     | 1  |
| 第 2 封信  | 了解自己周围的环境      | 2  |
| 第 3 封信  | 入乡随俗,融入其中      | 3  |
| 第 4 封信  | 做任何事切忌草率       | 4  |
| 第 5 封信  | 追求有品味的快乐       | 4  |
| 第 6 封信  | 值得他人一直称赞       | 6  |
| 第 7 封信  | 尽情享受快乐而不沉湎其中   | 7  |
| 第 8 封信  | 掌握充分的信息        | 8  |
| 第 9 封信  | 一次只做一件事        | 9  |
| 第 10 封信 | 越礼貌待人,越让人感到满意  | 10 |
| 第 11 封信 | 选择优秀的信件作为范例    | 11 |
| 第 12 封信 | 令人愉悦的形象是最好的推荐信 | 12 |
| 第 13 封信 | 详细了解不同国家的特定礼仪  | 13 |
| 第 14 封信 | 坚持真理,不说谎话      | 14 |
| 第 15 封信 | 掌握看透人的内心的能力    | 15 |
| 第 16 封信 | 择友与友谊          | 16 |
| 第 17 封信 | 取悦他人是一门难以掌握的艺术 | 18 |
| 第 18 封信 | 处处留心皆学问        | 21 |
| 第 19 封信 | 时刻牢记自己的人生使命    | 23 |
| 第 20 封信 | 听从良好向导的忠告      | 23 |
| 第 21 封信 | 认识时间的真正用途与价值   | 26 |
| 第 22 封信 | 感受父爱的力量        | 27 |
| 第 23 封信 | 良好的教养让人产生好感    | 28 |



|         |                  |    |
|---------|------------------|----|
| 第 24 封信 | 切莫蔑视与嘲弄他人        | 29 |
| 第 25 封信 | 培养成为要人的素质        | 30 |
| 第 26 封信 | 忠言逆耳             | 31 |
| 第 27 封信 | 路就在自己脚下          | 32 |
| 第 28 封信 | 知书达理             | 33 |
| 第 29 封信 | 成为一个完美之人         | 34 |
| 第 30 封信 | 不要卖弄自己的学识        | 35 |
| 第 31 封信 | 通过各种途径掌握必需的政治知识  | 37 |
| 第 32 封信 | 以得体的方式取悦他人       | 39 |
| 第 33 封信 | 注重自己的兴趣与快乐       | 40 |
| 第 34 封信 | 不要乞求别人的特别关照      | 42 |
| 第 35 封信 | 通过教育和社会交往塑造良好的个性 | 43 |
| 第 36 封信 | 见多识广             | 44 |
| 第 37 封信 | 从历史中了解事实的真相      | 44 |
| 第 38 封信 | 摒弃那些似是而非的观点      | 46 |
| 第 39 封信 | 与人轻松自然地交谈        | 48 |
| 第 40 封信 | 在知识领域为未来打下坚实的基础  | 49 |
| 第 41 封信 | 养成谈吐优雅和举止文雅的习惯   | 52 |
| 第 42 封信 | 优雅的举止言行是立足于世的手段  | 54 |
| 第 43 封信 | 赞赏他人是一种艺术        | 55 |
| 第 44 封信 | 杜绝懒惰和只注重琐事的心理    | 57 |
| 第 45 封信 | 养成注意力集中的好习惯      | 59 |
| 第 46 封信 | 备受赞誉是一种最大的快乐     | 60 |
| 第 47 封信 | 掌握边阅读边思考的学习方法    | 61 |
| 第 48 封信 | 学会取悦于他人          | 62 |
| 第 49 封信 | 注重生活与交际中的细节      | 66 |

# C O N T E N T S

|         |                 |     |
|---------|-----------------|-----|
| 第 50 封信 | 不要以学究的方式表达自己的观点 | 67  |
| 第 51 封信 | 加入良好的团体         | 70  |
| 第 52 封信 | 少说多做            | 73  |
| 第 53 封信 | 具有伟大的信仰和道德责任    | 76  |
| 第 54 封信 | 追求优雅            | 79  |
| 第 55 封信 | 学习上切忌浅尝辄止       | 81  |
| 第 56 封信 | 做一个博学多识的人       | 82  |
| 第 57 封信 | 绽放与自己文化相符的鲜花    | 84  |
| 第 58 封信 | 练习外语的发音和书写      | 86  |
| 第 59 封信 | 不要虚度时光,无所事事     | 87  |
| 第 60 封信 | 学会合理而有节制地开支     | 89  |
| 第 61 封信 | 了解事物的本质         | 91  |
| 第 62 封信 | 思考人生,追寻真理       | 92  |
| 第 63 封信 | 轻松自如地表露出对他人的尊重  | 95  |
| 第 64 封信 | 成为自己命运的主宰       | 96  |
| 第 65 封信 | 一定要做到雅致、雅致      | 99  |
| 第 66 封信 | 汲取当地的精华         | 100 |
| 第 67 封信 | 对他人表示自己的关爱      | 101 |
| 第 68 封信 | 具备良好的判断力        | 103 |
| 第 69 封信 | 控制自己的脾气和面部表情    | 107 |
| 第 70 封信 | 与朋友聊些有启发意义的话题   | 110 |
| 第 71 封信 | 提高自己的欣赏品位       | 110 |
| 第 72 封信 | 好好打磨自己          | 112 |
| 第 73 封信 | 对外界事物多加了解       | 114 |
| 第 74 封信 | 为未来的命运打下坚实的基石   | 116 |
| 第 75 封信 | 收获真正的快乐与幸福      | 117 |



|          |                  |     |
|----------|------------------|-----|
| 第 76 封信  | 为自己赢得尊严          | 119 |
| 第 77 封信  | 礼貌与教养是恋爱的温床      | 121 |
| 第 78 封信  | 不要了解你没心情去了解的事情   | 122 |
| 第 79 封信  | 勿与无聊、闲散之人来往      | 124 |
| 第 80 封信  | 与人交往时切勿漫不经心      | 126 |
| 第 81 封信  | 不要成为一个粗俗的人       | 129 |
| 第 82 封信  | 不要拿钱去做不道德和愚蠢的事   | 131 |
| 第 83 封信  | 了解异地的风土人情与历史     | 134 |
| 第 84 封信  | 做一个有心之人          | 135 |
| 第 85 封信  | 养成彬彬有礼、随机应变的习惯   | 137 |
| 第 86 封信  | 良好的教养使品质增色       | 139 |
| 第 87 封信  | 良好教养的三个层次        | 142 |
| 第 88 封信  | 让他人有赏心悦目之感       | 144 |
| 第 89 封信  | 写作时把握自己的文风       | 147 |
| 第 90 封信  | 别人正确而及时的警告是有用的   | 149 |
| 第 91 封信  | 具备雄辩的口才          | 152 |
| 第 92 封信  | 成为一个优秀的演讲者       | 155 |
| 第 93 封信  | 接受他人的督导与批评       | 156 |
| 第 94 封信  | 培养做一切正义事业的本领     | 158 |
| 第 95 封信  | 谈话和取悦他人是两项最重要的艺术 | 161 |
| 第 96 封信  | 通过自己的观察与悟性来识人    | 163 |
| 第 97 封信  | 具备稍逊一筹但为社会所接受的美德 | 166 |
| 第 98 封信  | 靠平日的留心与不懈努力来弥补欠缺 | 168 |
| 第 99 封信  | 不要玷污自己纯洁的品行      | 170 |
| 第 100 封信 | 和知书达理之人交往        | 173 |
| 第 101 封信 | 观察与模仿总能让你受益      | 176 |

# C O N T E N T S

|          |                |     |
|----------|----------------|-----|
| 第 102 封信 | 言行举止重于外表       | 178 |
| 第 103 封信 | 经济地利用好财富和时间    | 179 |
| 第 104 封信 | 运用自己的判断力       | 182 |
| 第 105 封信 | 和女士交往时要心细手勤    | 184 |
| 第 106 封信 | 做一个坚忍克己之人      | 185 |
| 第 107 封信 | 读报了解更多时事       | 188 |
| 第 108 封信 | 给人生画卷添上鲜明的色彩   | 188 |
| 第 109 封信 | 坚持原则,聪明做事      | 190 |
| 第 110 封信 | 小心遮掩自己的学问与财富   | 192 |
| 第 111 封信 | 不要做一个只求享乐之人    | 195 |
| 第 112 封信 | 培养谦虚的美德        | 197 |
| 第 113 封信 | 锲而不舍,金石可镂      | 200 |
| 第 114 封信 | 将主要精力用于关注眼前的事情 | 202 |
| 第 115 封信 | 社会是人生的荣誉学校     | 203 |
| 第 116 封信 | 说话风格与内容一样重要    | 206 |
| 第 117 封信 | 不要就某项事情为大家定调子  | 210 |
| 第 118 封信 | 多与名人建立私交       | 211 |
| 第 119 封信 | 做一个社交圈内的征服者    | 213 |
| 第 120 封信 | 不可将钱用于低俗卑贱之事   | 216 |
| 第 121 封信 | 让激情与快乐提高你的品位   | 218 |
| 第 122 封信 | 避免成为一个粗俗之人     | 220 |
| 第 123 封信 | 做事的方式同样重要性     | 223 |
| 第 124 封信 | 推崇简朴、健康、纯粹的时尚  | 226 |
| 第 125 封信 | 多结识一些知书达理之人    | 228 |
| 第 126 封信 | 成为一个名副其实的翩翩绅士  | 230 |
| 第 127 封信 | 温和恭谦地与人交往      | 233 |



|          |                 |     |
|----------|-----------------|-----|
| 第 128 封信 | 养成把小事做好的习惯      | 234 |
| 第 129 封信 | 阅读最为必要的著作       | 236 |
| 第 130 封信 | 学会塑造自己          | 239 |
| 第 131 封信 | 具备骆驼的品质         | 241 |
| 第 132 封信 | 态度温和,思想坚定       | 243 |
| 第 133 封信 | 把要看的東西看明白       | 246 |
| 第 134 封信 | 用別人聽得懂的语言來打動他   | 248 |
| 第 135 封信 | 追求高雅的人生樂趣       | 250 |
| 第 136 封信 | 做事的伟大秘訣         | 253 |
| 第 137 封信 | 成为一个富有感染力的人     | 255 |
| 第 138 封信 | 修饰自己的思想和行为方式    | 256 |
| 第 139 封信 | 巧妙地获得他人好感和信任的技巧 | 258 |
| 第 140 封信 | 面带微笑,亲切随和       | 260 |
| 第 141 封信 | 成为善于表现自我与风采出众之人 | 263 |
| 第 142 封信 | 不可追求外在的华美       | 265 |
| 第 143 封信 | 靠勇气去追求          | 267 |
| 第 144 封信 | 尊重他人,讲究礼貌       | 268 |
| 第 145 封信 | 保持姿势的优雅         | 270 |
| 第 146 封信 | 与人相处时要保持十足的谨慎   | 271 |
| 第 147 封信 | 掌握看似次要的知识       | 274 |
| 第 148 封信 | 彻底地自我剖析         | 276 |
| 第 149 封信 | 良师益友是有生命的活书     | 278 |
| 第 150 封信 | 丝毫不能忽略自己的衣着     | 280 |
| 第 151 封信 | 只有最亲近的人才会指出你的缺点 | 283 |
| 第 152 封信 | 写好商业信函在生意场上很重要  | 284 |
| 第 153 封信 | 了解一个国家的治理方式     | 286 |

# C O N T E N T S

|          |                 |     |
|----------|-----------------|-----|
| 第 154 封信 | 从交谈中摘取知识之花      | 287 |
| 第 155 封信 | 把该做的一切事情做好      | 290 |
| 第 156 封信 | 欣赏高雅作品以提高自己的品味  | 293 |
| 第 157 封信 | 了解人性的弱点         | 294 |
| 第 158 封信 | 恰当地运用所掌握的历史知识   | 295 |
| 第 159 封信 | 比很好做得更好         | 297 |
| 第 160 封信 | 读经典书籍以美化心灵      | 300 |
| 第 161 封信 | 成为一个健康和时间方面的富翁  | 301 |
| 第 162 封信 | 伟大源自平日的点滴积累     | 304 |
| 第 163 封信 | 习得令人喜爱的言谈举止     | 306 |
| 第 164 封信 | 善于控制自己的情绪       | 308 |
| 第 165 封信 | 切忌向对方显示不屑一顾的表情  | 309 |
| 第 166 封信 | 礼貌与雅致让你如虎添翼     | 312 |
| 第 167 封信 | 不要阅读不会给你带来收益的书籍 | 314 |
| 第 168 封信 | 社会知识比书本知识更重要    | 316 |
| 第 169 封信 | 巧妙利用别人的欠缺来提醒自己  | 318 |
| 第 170 封信 | 培养男子汉的品格        | 320 |
| 第 171 封信 | 完美与不完美仅一线之隔     | 321 |
| 第 172 封信 | 赢得对方的心就成功了一半    | 323 |
| 第 173 封信 | 十分留意自己的健康       | 326 |
| 第 174 封信 | 人离不开精神食粮        | 327 |
| 第 175 封信 | 细致观察他人的做事动机     | 328 |
| 第 176 封信 | 做一个明察秋毫的人       | 329 |
| 第 177 封信 | 为所确立的事业目标做准备    | 332 |
| 第 178 封信 | 学会慎重对待你不喜欢的人    | 335 |
| 第 179 封信 | 了解你所景仰之人的长处和短处  | 336 |



|          |                 |     |
|----------|-----------------|-----|
| 第 180 封信 | 充分考虑到广为人喜的重要意义  | 338 |
| 第 181 封信 | 让自己有一定的虚荣心      | 340 |
| 第 182 封信 | 用微妙和机灵的方式取悦他人   | 341 |
| 第 183 封信 | 告别昨日            | 342 |
| 第 184 封信 | 将热情与经验有机结合      | 344 |
| 第 185 封信 | 选择好自己要效仿的榜样     | 346 |
| 第 186 封信 | 学会称赞别人          | 348 |
| 第 187 封信 | 措辞是思想的衣着        | 349 |
| 第 188 封信 | 取悦他人是一门艺术       | 350 |
| 第 189 封信 | 学会适当地克制自己       | 353 |
| 第 190 封信 | 读书是一种乐趣         | 354 |
| 第 191 封信 | 持之以恒地培养自我的风格    | 356 |
| 第 192 封信 | 不要过高估计那些你所敬畏的人  | 357 |
| 第 193 封信 | 成为一个做事有条理之人     | 358 |
| 第 194 封信 | 做一位谨慎的怀疑主义者     | 360 |
| 第 195 封信 | 掌握当众发言的诀窍       | 362 |
| 第 196 封信 | 勤奋是助你成功的最有效手段   | 363 |
| 第 197 封信 | 学会为自己的无可奉告做出辩解  | 363 |
| 第 198 封信 | 在对外交往中显示自己的谋略   | 364 |
| 第 199 封信 | 以礼相待            | 366 |
| 第 200 封信 | 不要只求享乐、无所事事     | 367 |
| 第 201 封信 | 冷静面对命运的反复无常     | 368 |
| 第 202 封信 | 注意节俭            | 369 |
| 第 203 封信 | 这个世界的统治者都值得你去了解 | 370 |
| 第 204 封信 | 任何关系迟早会得到回报     | 371 |
| 第 205 封信 | 一个有理智的人最应关注的是健康 | 371 |

# CONTENTS

|          |                   |     |
|----------|-------------------|-----|
| 第 206 封信 | 不要过于自负            | 372 |
| 第 207 封信 | 最好依靠自己而不依赖别人      | 373 |
| 第 208 封信 | 与人交往时要学会大智若愚      | 374 |
| 第 209 封信 | 让自己的发言无懈可击        | 374 |
| 第 210 封信 | 每天抽一定时间进行自我对话练习   | 375 |
| 第 211 封信 | 依照事物的内在价值去评判它们    | 375 |
| 第 212 封信 | 以优雅的方式取得有利的谈判优势   | 376 |
| 第 213 封信 | 谈判时要谦虚稳重          | 377 |
| 第 214 封信 | 对所雇佣的人的品格进行认真考察   | 377 |
| 第 215 封信 | 没有定论之前不要公开谈论自己的看法 | 378 |
| 第 216 封信 | 要学会虚心地接纳对方        | 379 |
| 第 217 封信 | 权衡利弊是政治家要考虑的事情    | 379 |
| 第 218 封信 | 政治上的人生诽谤是致命的一击    | 380 |
| 第 219 封信 | 游览名胜古迹有益于身心健康     | 381 |
| 第 220 封信 | 身体比金钱更重要          | 382 |



## 第1封信 不要对任何事漫不经心

1746年10月9日于巴思

亲爱的儿子:

你在旅途中有过忧伤的时刻,躺过稻草堆,吃过黑面包,乘过破马车。孩子,想到在今后的旅途中还有更大的考验等着你,上述种种考验倒也来得正是时候。人的一生总要遇到许多艰难险阻,对那些努力提升自己德行的人来说,你所遇到的只是一些小麻烦。

在人生旅程中,“理解”就像一辆轻便马车,载你走过漫漫征途。你的马车功能强不强,是否完好无损,这相应地决定了你的旅途走得顺不顺。因此,要时常检修你的这辆不可或缺的“理解之车”,不断增强它的功能。这件事值得我们每个人都尽心尽力地去做。谁忽略了,谁早晚就得吞下自己酿的苦酒。

孩子,我总是这么对你说,想必你也知道,我对你的关爱同别的父母的溺爱不同。我不会对你的缺点视而不见,相反,我的要求更严格。我想身为父母的不仅有权利,也有义务向你指出这些缺点,而你也应该及早改正它们。值得庆幸的是,在我的严格审视中,我还没有发现你有什么糟糕的毛病。不过我发现你有点懒惰,注意力不太集中,也比较散漫。这些毛病如果出现在老年人身上那还情有可原,因为他们的肉体和精神都已衰老,处在人生的黄昏阶段,只祈求平平安安地度过余生。而年轻人就应该雄心勃勃,总想着出人头地、超过别人,在追求理想的过程中积极主动、灵活敏捷,并且坚忍不拔。就像恺撒所说“要么不做,要做就要做到最好”。

要想出人头地,没有强烈的愿望,不经受痛苦的煎熬,是不可能实现的;正如要想愉悦他人,没有强烈的愿望,并倾注大量的精力,也是做不到的。我想这一准则对任何事情都适用,除了诗歌。任何一个智力中等的人,只要肯努力,就一定能在他所关注的事情上取得成功。

一个漫不经心的人,往往也是一个意志薄弱或装腔作势的人。我还敢肯定,在团体里他一定跟大家处不好。他会忽视基本的社交礼节,昨天还和人家亲热得不得了,今天见到却理都不理;大家的谈话他不参加,却时不时插入一句不相干的话,就好像是刚刚从梦中醒来一样。正如我以前所说的,这样的人要么就是意志过于薄弱,无法成就任何事情;要么就是过于趾高气扬,好像他在从事什么了不起的伟大事业一样。除了像牛顿爵士、洛克先生等有过举世瞩目的发现的人,由于所从事的研究工作需要他们全神贯注,因此他们对日常生活的一些细节难免疏忽,这是可以原谅的。而一位年轻人,生活中的一位普通人,又没有从事什么惊天动地的伟大事业,他的漫不经心